C
16382

שאלון: 016382

מקום להידוק דפי השאלון

1

משרד החינוך

המִנהל הפדגוגי

אגף בכיר בחינות

מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,

יש לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדייקנות. אי־מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לפסילת הבחינה.

הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.

אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר — ספרים, מחברות, רשימות — חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של המשרד. כמו כן **אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מכשירים אלקטרוניים אחרים**. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.

לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות!

הוראות לבחינה

1. יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלתם מודפסים פרטיכם האישיים. אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.
2. אם לא קיבלתם מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
3. אסור לכתוב בשולי מחברת הבחינה (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
4. לטיוטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
5. **אין לתלוש או להוסיף דפים**. מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי־קיום טוהר הבחינות.
6. אין לכתוב שם בתוך המחברת משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.

ב ה צ ל ח ה !

מדבקות לנבחנים
ملصقات للممتحَنين

מדבקת נבחן והתאמות
ملصَقة ممتحَن وملاءَمات

שנה السنة | חודש الشهر
מועד موعد

סמל ביה"ס رقم المدرسة | מס' תעודת הזהות رقم الهويّة

יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם)
يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحَن (بدون اسم)

מדבקת שאלון
ملصَقة نموذج امتحان

שאלון: 016382

אנגלית

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתנה מחברת נוספת
يجب الإشارة في المربّع ☐ إذا أُعطي دفتر إضافيّ

* التّعليمات باللّغة العربيّة على ظهر الصّفحة

وزارة التّربية والتّعليم

الإدارة التّربويّة القسم الكبير للامتحانات

دفتر امتحان

تحيّة للممتحَنين وللممتحَنات،

يجب قراءة التّعليمات في هذه الصّفحة والعمل وفقًا لها بدقّة. عدم تنفيذ التّعليمات قد يؤدّي إلى عوائق مختلفة وحتّى إلى إلغاء الامتحان.

أُعدّ الامتحان لفحص التّحصيلات الشّخصيّة، لذلك يجب العمل بشكل ذاتيّ فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير، ولا يُسمح إعطاء أو الحصول على موادّ مكتوبة أو شفهيّة.

لا يُسمح إدخال موادّ مساعدة – كتب، دفاتر، قوائم – إلى غرفة الامتحان، ما عدا "موادّ مساعدة يُسمح استعمالها" المفضّلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من وزارة التربية والتعليم. كما **لا يُسمح إدخال هواتف خلويّة أو أجهزة إلكترونيّة أخرى إلى غرفة الامتحان**. استعمال موادّ مساعدة لا يُسمح استعمالها سوف يؤدّي إلى إلغاء الامتحان.

بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدّفتر للمراقب ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التّقيّد بنزاهة الامتحانات!

تعليمات للامتحان

1. يجب التّأكّد بأنّ تفاصيلكم الشّخصيّة مطبوعة على ملصَقات الممتحَن الّتي حصلتم عليها. لا يُسمح إضافة أو تغيير أيّة تفاصيل في الملصَقات، وذلك لمنع عوائق في تشخيص الدّفتر وفي تسجيل العلامات.
2. في حال عدم حصولكم على ملصَقة، يجب ملء التّفاصيل في المكان المعدّ لملصَقة الممتحَن، بخطّ يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدّفتر (في المنطقة المخطّطة)، لأنّه لن يتمّ مسح ضوئيّ لهذه المنطقة.
4. للمسوّدة تُستعمَل أوراق دفتر الامتحان المعدّة لذلك فقط.
5. **يُمنع نزع أو إضافة أوراق**. الدّفتر الّذي يُسلَّم ناقصًا يُثير الشّكّ بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدّفتر، لأنّ الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.

نتمنّى لكم النّجاح!

מדינת ישראל
משרד החינוך

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה: קיץ תשפ"ג, 2023
מספר השאלון: 016382

אנגלית

שאלון ג'
(MODULE C)
גִרסה ב'

הוראות

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון	– הבנת הנקרא	– 70	נקודות
פרק שני	– מטלת כתיבה	– 30	נקודות
	סך הכול	– 100	נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אחד המילונים או אחת המילוניות מן הרשימה שבאתר הפיקוח על הוראת האנגלית ובאתר של אגף הבחינות במשרד החינוך.

נבחנים "עולים חדשים" רשאים להשתמש גם במילון דו־לשוני: אנגלי–שפת אימם / שפת אימם–אנגלי.
השימוש במילון אחר טעון אישור של הפיקוח על הוראת האנגלית.

ד. הוראות מיוחדות:
(1) יש לכתוב את כל התשובות בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).
(2) יש לכתוב את כל התשובות באנגלית ובעט בלבד.
(3) בתום הבחינה יש להחזיר את השאלון למשגיח או למשגיחה.

שאלון :016382
אנגלית

יש לכתוב במחברת הבחינה בלבד. יש לרשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.
כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון רבים, אף על פי כן על כל תלמידה וכל תלמיד להשיב על השאלות באופן אישי.

בהצלחה!

/המשך מעבר לדף/

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016382, גרסה ב'

PART I: WRITTEN RECEPTION (70 points)

(ACCESS TO INFORMATION FROM WRITTEN TEXTS)

פרק ראשון: הבנת הנקרא (70 נקודות)
קראו את הקטע שלפניכם, וענו על השאלות **1–7**.

الفصل الأوّل: فهم المقروء (70 درجة)
اقرأوا القطعة التي أمامكم، وأجيبوا عن الأسئلة **1–7**.

Read the text below and then answer questions **1–7**.

HOW LOUD NOISE AFFECTS US

I We all know how noisy life is today, especially in cities. Noise comes from many sources, such as heavy trucks and babies crying. These constant loud noises are called "noise pollution." Noise pollution is very unpleasant. According to research, it can also have serious effects on our lives.

II We often suffer from noise pollution 24 hours a day. At night, it prevents us from getting enough sleep. When we are tired, we might not be able to concentrate at school or at work. We can also become angry easily, and this can damage our relationships with family and friends. In addition, people who don't sleep well for weeks or months suffer from stress. Scientists now know that stress can cause health problems, such as heart disease.

A man suffering from loud noise
Photo by R. Samborskyi

III High levels of noise can also damage our hearing. The damage can begin when we are children. Teenagers often listen to very loud music, and this can cause loss of hearing when they are adults. Some people can also have hearing problems because they use noisy machines at work. Of course, loss of hearing makes it difficult to communicate. This too can have a negative effect on relationships.

IV Despite all these problems, nobody is doing much to stop noise pollution. "That's because most people don't understand how dangerous noise pollution is. But this can change," says Mr. Henry Freeman, head of the organization Stop That Noise. "Just think about smoking. For a long time, we didn't realize how dangerous smoking is. But when we understood its effects on our health, many of us stopped smoking. In addition, governments have made laws to stop people from smoking in many public places like offices, restaurants and shops. We need the same things to happen for noise pollution. That will make life better for everyone."

/המשך בעמוד 5/

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016382, גרסה ב'

ענו באנגלית על השאלות **1–7**, על פי הקטע.
בשאלות **1** ו־**5**, הקיפו את המספר של התשובה הנכונה.
בשאר השאלות, ענו לפי ההוראות.
(70 נקודות)

أجيبوا بالإنجليزيّة عن الأسئلة **1–7**، حسب القطعة.
في السؤالين **1** وَ**5**، ضعوا دائرة حول رقم الإجابة الصحيحة.
في الأسئلة الباقية، أجيبوا حسب التعليمات.
(70 درجة)

QUESTIONS (70 points)

Answer questions **1–7** in English according to the text. In questions **1** and **5**, circle the number of the correct answer. In the other questions, follow the instructions.

1. What do we learn about noise pollution in paragraph I?

i) What it is.
ii) What serious effects it has on our lives.
iii) Who is doing research on it.
iv) How to stop it.

(8 points)

2. What sources of noise are mentioned in paragraph I?

ANSWER: ..... .

(8 points)

3. What problems can be caused by not having enough sleep? Give **TWO** answers from lines 5–8.

(1) ..... .

(2) ..... .

(2x7=14 points)

4. What might happen to people who suffer from stress? (paragraph II)

COMPLETE THE SENTENCE.

They might have ..... .

(8 points)

5. What do we learn from paragraph III?

i) Why most adults have hearing problems.
ii) How to make machines less noisy.
iii) Why children like listening to music.
iv) What can cause loss of hearing.

(8 points)

/המשך בעמוד 6/

6. Why can loss of hearing have a negative effect on relationships? (paragraph III)

COMPLETE THE SENTENCE.

Because ..... .

(8 points)

7. What does Henry Freeman explain? (paragraph IV)

PUT A √ BY THE **TWO** CORRECT ANSWERS.

..... i) How governments make laws.

..... ii) What can help stop noise pollution.

..... iii) Why smoking is bad for our health.

..... iv) When people learned about the dangers of noise pollution.

..... v) Why people cannot smoke in shops.

..... vi) Why noise pollution is dangerous.

(2x8=16 points)

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016382, גרסה ב'

PART II: WRITTEN PRODUCTION (30 points)

(WRITTEN PRESENTATION)

פרק שני: מטלת כתיבה (30 נקודות)

קראו את ההנחיות שלפניכם, וכתבו על פיהן חיבור באנגלית ובו 70–90 מילים.

الفصل الثاني: مهمّة كتابيّة (30 درجة)

اقرأوا التوجيهات التي أمامكم، واكتبوا وفقًا لها موضوعًا إنشائيًّا بالإنجليزيّة يحوي 70–90 كلمة.

Write 70–90 words in English on the following topic:

8. Do you think that all high school pupils should do volunteer work?
Give reasons to explain your opinion.

בהצלחה!

Use this page and the next (pages 7–8) for writing a rough draft.

השתמשו בעמודים 7–8 לכתיבת טיוטה.

استعملوا الصفحتين 7–8 لكتابة مسوّدة.

/המשך בעמוד 8

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016382, גרסה ב'

/המשך בעמוד 9

אנגלית, קיץ תשפ"ג, מס' 016382, גרסה ב'

Write your final version here.

כתבו את הגרסה הסופית של החיבור כאן. اكتبوا الصيغة النهائيّة لموضوع الإنشاء هنا.

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

תלישת דף עלולה להביא לפסילת הבחינה 10 22 نزع ورقة قد يؤدّي إلى إلغاء الامتحان

תלישת דף עלולה להביא לפסילת הבחינה 11 22 نزع ورقة قد يؤدّي إلى إلغاء الامتحان

"איתך בכל מקום, גם בבגרות.
בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"
"معك في كلّ مكان، وفي البجروت أيضًا.
بالنّجاح، مجلس الطّلّاب والشّبيبة القطريّ"